

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 février 2007

PROJET DE LOI SPÉCIALE

complétant l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, prévoyant la présence du Président du Gouvernement de la Communauté germanophone au sein du Comité de concertation, et abrogeant l'article 67 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone

PROJET DE LOI

modifiant les articles 78 et 79 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone

PROJET DE LOI

adaptant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone à la nouvelle numérotation des articles de la Constitution

PROJET DE LOI

modifiant l'article 14 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION ET
DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS
PAR
M. Hervé HASQUIN

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 februari 2007

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

tot aanvulling van artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, om de Voorzitter van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap zitting te laten hebben in het Overlegcomité, en tot opheffing van artikel 67 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap

WETSONTWERP

tot aanpassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap aan de nieuwe nummering van de artikelen van de Grondwet

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 14 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE HERZIENING
VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING
DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Hervé HASQUIN

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**
Président/Voorzitter : Herman De Croo

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Alfons Borginon, Herman De Croo, Stef Goris
PS Talbia Belhouari, Alisson De Clercq, Marie-Claire Lambert
MR Hervé Hasquin, Olivier Maingain, Charles Michel
sp.a-spirit David Geerts, Geert Lambert, Johan Vande Lanotte
CD&V Paul Tant, Servais Verherstraeten
Vlaams Belang Koen Bultinck, Bart Laeremans
cdH Joëlle Milquet

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Guido De Padt, Martine Taelman, Luk Van Biesen, Geert Versnick
Jean-Marc Délizée, Valérie Déom, Thierry Giet, Yvan Mayeur
Daniel Ducarme, Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Dominique Van Roy
Philippe De Coene, Walter Muls, Guy Swennen, Dirk Van der Maelen
Pieter De Crem, Carl Devlies, Liesbeth Van der Auwera
Ortwin Depoortere, Hagen Goyvaerts, Frieda Van Themsche
Melchior Wathelet, Brigitte Wiaux

<p>cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten</p>	<p>Abréviations dans la numérotation des publications :</p> <p>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>	<p>Afkorting en bij de nummering van de publicaties :</p> <p>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>
<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be</p>	<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be</p>	

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du représentant du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael .	4
II. Discussion	7
III. Votes	8

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door de vertegenwoordiger van vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken Patrick Dewael	4
II. Bespreking	7
III. Stemmingen	8

Documents précédents :

- Doc 51 **2608/ (2005/2006)** :
001 : Projet transmis par le Sénat.
- Doc 51 **2609/ (2005/2006)** :
001 : Projet transmis par le Sénat.
- Doc 51 **2610/ (2005/2006)** :
001 : Projet transmis par le Sénat.
- Doc 51 **2611/ (2005/2006)** :
001 : Projet transmis par le Sénat.

Voorgaande documenten :

- Doc 51 **2608/ (2005/2006)** :
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Doc 51 **2609/ (2005/2006)** :
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Doc 51 **2610/ (2005/2006)** :
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Doc 51 **2611/ (2005/2006)** :
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi spéciale, transmis par le Sénat, lors de sa réunion du 13 février 2007.

Lors de cette réunion, elle a décidé de joindre à l'examen de ce projet de loi spéciale, celui des trois projets de loi suivants:

- projet de loi modifiant les articles 78 et 79 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (DOC 51 2609/001);
- projet de loi adaptant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone à la nouvelle numérotation des articles de la Constitution (DOC 51 2610/001);
- projet de loi modifiant l'article 14 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (DOC 512611/001).

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR, M. PATRICK DEWAELE

Les quatre projets de loi soumis à l'examen sont issus de quatre propositions parlementaires de loi spéciale et de loi ordinaire. La première a été déposée par le sénateur Berni Collas, qui a également rédigé les trois autres, en collaboration avec Mme de T' Serclaes. Ces propositions ont été adoptées au cours de la séance plénière du Sénat du 6 juillet 2006 et transmises à la même date à la Chambre.

Les quatre projets de loi ont un objectif commun; ils visent à donner suite aux recommandations formulées, à la demande du Sénat, par le Parlement de la Communauté germanophone dans son avis du 29 mai 2006.

1. Projet de loi spéciale DOC 51 2608/001

La prévention et le règlement des conflits d'intérêts qui impliquent soit le Parlement, soit le gouvernement de la Communauté germanophone sont actuellement organisés par l'article 67 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone. Étant donné que le § 3 de cet article énonce que le président du gouvernement de la Communauté germanophone siège avec voix délibérative au Comité de concertation dans les cas visés

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden ontwerp van bijzondere wet besproken tijdens haar vergadering van 13 februari 2007.

Tijdens die vergadering heeft ze beslist samen met de behandeling van dit ontwerp van bijzondere wet ook de drie volgende wetsontwerpen te bespreken:

- wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (DOC 51 2609/001);
- wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap aan de nieuwe nummering van de artikelen van de Grondwet (DOC 51 2610/001)
- wetsontwerp tot wijziging van artikel 14 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (DOC 51 2611/001)

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN VICE-EERSTE-MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN PATRICK DEWAELE

De vier wetsontwerpen die ter onderzoek worden voorgelegd, vloeien voort uit vier parlementaire voorstellen van bijzondere wet en van gewone wet. Het eerste is afkomstig van senator Berni Collas; de drie anderen zijn eveneens door hem geschreven, in samenwerking met mevrouw de T' Serclaes. Zij werden goedgekeurd tijdens de plenaire zitting van de Senaat van 6 juli 2006 en op die datum aan de Kamer bezorgd.

Die vier wetsontwerpen hebben een gemeenschappelijke inspiratiebron; zij strekken ertoe gevolg te geven aan de aanbevelingen die het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, op verzoek van de Senaat, geformuleerd heeft in zijn advies van 29 mei 2006.

1. Ontwerp van bijzondere wet DOC 51 2608/001

Artikel 67 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap legt momenteel de voorkoming en de regeling van de belangenconflicten waarbij het Parlement of de Regering van die Gemeenschap betrokken zijn, vast. Aangezien § 3 van dat artikel met name bepaalt dat de voorzitter van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap met beslissende stem zitting heeft in het Overlegcomité in de gevallen bedoeld in dat artikel, werd dat

dans cette disposition, il y a lieu de considérer que cette disposition a été abrogée implicitement par l'article 143 de la Constitution.

En effet, en vertu de l'article 143, § 3, de la Constitution, la procédure tendant à prévenir et à régler les conflits d'intérêts entre le gouvernement fédéral, les gouvernements de communauté et de région et le collège réuni de la Commission communautaire commune doit être organisée par une loi spéciale.

Le projet de loi vise à combler cette dernière lacune, d'une part, en prévoyant expressément, dans l'article 31 de la loi ordinaire précitée du 9 août 1980, que nonobstant la composition paritaire prévue au § 1^{er} de cet article, le président du gouvernement de la Communauté germanophone siège avec voix délibérative au Comité de concertation pour la prévention et le règlement des conflits d'intérêts visés aux articles 32 et 33 de la même loi, qui impliquent soit le Parlement, soit le gouvernement de la Communauté germanophone, et, d'autre part, en abrogeant explicitement l'article 67 de la loi précitée du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

2. *Projet de loi DOC 51 2609/001*

L'article 78 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone prévoit l'obligation de soumettre à l'avis du Parlement de cette Communauté tous les projets de modification des lois et arrêtés réglementaires applicables à la Région de langue allemande et relatifs, notamment, «à l'emploi des langues pour (...) l'enseignement dans les établissements créés, subventionnés ou reconnus par les pouvoirs publics».

Cette disposition n'a plus de raison d'être, étant donné qu'à la suite de la révision constitutionnelle du 20 mai 1997, la Communauté germanophone est devenue compétente pour régler l'emploi des langues dans l'enseignement (article 130, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la Constitution).

Il convient donc de considérer que le passage précité de l'article 78 de cette loi a été abrogé implicitement par l'article 130 de la Constitution.

Pour la sécurité juridique, il serait préférable d'abroger explicitement cette disposition. C'est l'objet de l'article 2 du projet de loi.

artikel impliciet opgeheven bij artikel 143 van de Grondwet.

Krachtens artikel 143, § 3, van de Grondwet, moet inderdaad een bijzondere wet de procedure instellen om de belangenconflicten tussen de federale regering, de gemeenschaps- en gewestregeringen en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te voorkomen en te regelen.

Het wetsontwerp strekt ertoe die laatste leemte weg te werken enerzijds door in artikel 31 van de voormelde gewone wet van 9 augustus 1980 expressis verbis te bepalen dat de Voorzitter van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap, onverminderd zijn paritaire samenstelling voorzien in § 1 van dat artikel, met beslissende stem zitting heeft in het Overlegcomité voor de voorkoming en de regeling van de in de artikelen 32 en 33 van dezelfde wet bedoelde belangenconflicten waarbij ofwel het Parlement, ofwel de Regering van de Duitstalige Gemeenschap betrokken zijn, en anderzijds, door artikel 67 van de voormelde wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, expliciet op te heffen.

2. *Wetsontwerp DOC 51 2609/001*

Artikel 78 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap voorziet de verplichting om alle ontwerpen tot wijziging van de op het Duitse taalgebied toepasselijke wetten en reglementaire besluiten betreffende met name, en hij citeert «het gebruik der talen in het onderwijs in de door de overheid ingestelde, gesubsidieerde of erkende instellingen», ter advies voor te leggen aan het parlement van die gemeenschap.

Die bepaling is irrelevant geworden, aangezien de Duitstalige Gemeenschap, via de Grondwetswijziging van 20 mei 1997, bevoegd is geworden inzake het taalgebruik in het onderwijs (artikel 130, § 1, eerste lid, 5^o, van de Grondwet).

De woorden uit artikel 78 van die wet, die de vertegenwoordiger van de minister net geciteerd heeft, moeten daarom beschouwd worden als zijnde impliciet opgeheven bij artikel 130 van de Grondwet.

Omwille van de juridische zekerheid, zou het beter zijn ze expliciet op te heffen. Dat is het voorwerp van artikel 2 van het wetsontwerp.

Aux termes de l'article 79 de la loi précitée du 31 décembre 1983, le Parlement de la Communauté germanophone ne pourra décider dans les matières prévues à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement qu'après avoir pris l'avis des directeurs des établissements d'enseignement ainsi que des associations de parents d'élèves qui existeraient dans ces établissements.

Le Parlement de la Communauté germanophone a abrogé la loi précitée du 30 juillet 1963 par un décret daté du 19 avril 2004 et relatif à la transmission des connaissances linguistiques et à l'emploi des langues dans l'enseignement.

Le Conseil d'État admet qu'il est loisible au législateur de supprimer cette formalité de consultation s'il l'estime superflue. Telle est la volonté des auteurs du projet de loi. Pour ce motif, l'article 3 abroge formellement l'article 79 de la loi du 31 décembre 1983.

3. *Projet de loi DOC 51 2610/001*

Ce projet de loi tend à adapter les articles de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone à la nouvelle numérotation des articles de la Constitution, telle qu'elle existe depuis la coordination de la Constitution belge du 17 février 1994.

Les auteurs du projet ont tenu compte des observations légistiques formulées par le Conseil d'État dans son avis du 22 mai 2006.

4. *Projet de loi DOC 51 2611/001*

En vertu de l'article 14 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 31^{ter} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles s'applique également à la Communauté germanophone.

Le § 1^{er} bis de cet article 31^{ter} énonce une règle limitative de cumul de rémunérations selon laquelle le montant des indemnités, traitements ou jetons de présence perçus par le membre du Parlement de Communauté ou de Région en rétribution des activités qu'il exerce en sus de son mandat de député au Parlement de Communauté ou de Région, ne peut excéder la moitié du montant de l'indemnité qui lui est allouée en cette dernière qualité.

Luidens artikel 79 van de voornoemde wet van 31 december 1983 kan het parlement van de Duitstalige Gemeenschap «over de aangelegenheden bepaald in artikel 8 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs [...] alleen maar beslissen na het advies te hebben ingewonnen van de directeurs der onderwijsinrichtingen alsmede van de ouderverenigingen die in die inrichtingen zouden bestaan.».

Het parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft de voornoemde wet van 30 juli 1963 opgeheven bij het decreet van 19 april 2004 betreffende de taaloverdracht en het gebruik van de talen in het onderwijs.

De Raad van State geeft toe dat het de wetgever vrij staat die vormvereiste inzake raadpleging af te schaffen indien hij ze overbodig acht. Dat is ook wat de stellers van het wetsontwerp nastreven. Daarom heft artikel 3 formeel artikel 79 van de wet van 31 december 1983 op.

3. *Wetsontwerp DOC 51 2610/001*

Dat wetsontwerp strekt ertoe de artikelen van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap aan te passen aan de nieuwe nummering van de artikelen van de Grondwet, zoals ze tot stand is gekomen bij de coördinatie van de Belgische Grondwet van 17 februari 1994.

De auteurs van het ontwerp hebben rekening gehouden met de legistische opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in het advies dat hij op 22 mei 2006 uitgebracht heeft.

4. *Wetsontwerp DOC 51 2611/001*

Krachtens artikel 14 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, is artikel 31^{ter} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen van toepassing op de Duitstalige Gemeenschap.

Paragraaf 1^{bis} van dat artikel 31^{ter} vermeldt een beperkte regel inzake cumulatie van vergoedingen, luidens welke het bedrag van de vergoedingen, wedden of presentiegelden, die het lid van het parlement van de gemeenschap of van het gewest ontvangt als bezoldiging voor activiteiten die dat lid naast zijn parlementair mandaat uitoefent, de helft van het bedrag van de hem in die hoedanigheid toegekende vergoeding niet mag overschrijden.

Le projet de loi vise à éviter que ce § 1^{er} *bis* s'applique également à la Communauté germanophone. L'application de la disposition qu'il contient est en effet redondante dans la mesure où l'article 14 *bis* de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone contient déjà une réglementation semblable, spécifique à la Communauté germanophone.

Dans l'avis qu'il a émis le 22 mai 2006, le Conseil d'État n'a formulé aucune observation sur le texte en projet.

*
* *

Tel est, en résumé, l'objet des quatre projets de loi qui sont soumis à l'examen de la commission. Outre d'être conformes à l'avis émis par le Parlement de la Communauté germanophone le 29 mai 2006, ils assurent également une amélioration importante de la qualité des textes de loi qui sont applicables à la Communauté germanophone.

Le représentant du vice-premier ministre demande dès lors que l'on adopte ces projets de loi, d'autant plus que les textes proposés tiennent compte des observations formulées par le Conseil d'État dans ses avis du 22 mai 2006.

II. — DISCUSSION

Le président, M. Herman De Croo, fait observer que les trois derniers projets de loi à l'examen modifient tous la même loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone. Fallait-il dès lors adopter trois projets de loi différents pour modifier une seule et même loi? Afin d'éviter un retour de ces textes au Sénat, il est néanmoins préférable de ne pas apporter de modification aux projets de loi transmis.

*
* *

Votre rapporteur formule deux remarques:

1. il était temps que ces projets de loi viennent sur la table. Dans certains cas, ils confirment une pratique. Ainsi, en ce qui concerne le Comité de concertation, l'orateur atteste, pour y avoir de nombreuses fois participé, que le Président du Gouvernement de la Communauté germanophone était chaque fois invité et présent. Il est cependant préférable de voir cette pratique traduite dans une loi.

Het wetsontwerp strekt ertoe te voorkomen dat die § 1 *bis* ook van toepassing is op de Duitstalige Gemeenschap. De toepassing van die bepaling is immers redundant, aangezien artikel 14 *bis* van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap al een dergelijke specifieke regeling voor de Duitstalige Gemeenschap bevat.

De Raad van State heeft in zijn advies van 22 mei 2006 geen opmerkingen over de ontworpen tekst formuleerd.

*
* *

Dat is, samengevat, het voorwerp van de vier wetsontwerpen die ter onderzoek aan de commissie worden voorgelegd. Niet alleen voldoen zij aan een advies uitgebracht door het parlement van de Duitstalige Gemeenschap op 29 mei 2006, maar daarnaast zorgen zij voor een belangrijke verbetering van de kwaliteit van de wetteksten die op de Duitstalige Gemeenschap van toepassing zijn.

De vertegenwoordiger van de vice-eersteminister verzoekt daarom die wetsontwerpen goed te keuren, des te meer omdat de ontworpen teksten rekening houden met de opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn adviezen van 22 mei 2006.

II. — BESPREKING

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat de laatste drie ter bespreking voorliggende wetsontwerpen allemaal voorzien in wijzigingen aan dezelfde wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap. Was het daarom wel nodig drie verschillende wetsontwerpen aan te nemen om een en dezelfde wet aan te passen? Om te voorkomen dat die teksten terugkeren naar de Senaat, is het niettemin verkieslijk geen wijzigingen in de overgezonden wetsontwerpen aan te brengen.

*
* *

Uw rapporteur formuleert twee opmerkingen:

1. het was tijd dat die wetsontwerpen in behandeling werden genomen. In sommige gevallen bekrachtigen ze een bestaande praktijk. In verband met het Overlegcomité bevestigt de spreker, die vaak aan dat comité heeft deelgenomen, dat de voorzitter van de Duitse gemeenschapsregering telkens uitgenodigd en aanwezig was. Toch verdient het de voorkeur die aanpak in een wet te verankeren;

2. l'intervenant marque son étonnement devant le projet de loi spéciale car il pensait que cette mesure y figurait depuis longtemps.

En conséquence, par respect pour la Communauté germanophone, il est normal, légitime et urgent de voir concrétiser ces mesures.

*
* *

Venant de l'est du pays, *M. Melchior Wathelet (cdH)* se déclare sensible à l'adoption des présents projets de loi. La demande de la Communauté germanophone lui paraît tout à fait normale et justifiée.

III. — VOTES

1. *Projet de loi spéciale complétant l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, prévoyant la présence du Président du Gouvernement de la Communauté germanophone au sein du Comité de concertation, et abrogeant l'article 67 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, DOC 51 2608/001*

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi spéciale est adopté à l'unanimité.

2. *Projet de loi modifiant les articles 78 et 79 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, DOC 51 2609/001*

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

3. *Projet de loi adaptant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone à la nouvelle numérotation des articles de la Constitution, DOC 51 2610/001*

Les articles 1^{er} à 7 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

2. de spreker uit zijn verwondering over het ontwerp van bijzondere wet, want hij meende dat die maatregel er al lang in was opgenomen.

Uit respect voor de Duitstalige Gemeenschap is het dan ook normaal, gewettigd en urgent aan die maatregelen concreet vorm te geven.

*
* *

Omdat *de heer Melchior Wathelet (cdH)* zelf uit het oosten van het land afkomstig is, vindt hij het een goede zaak dat deze wetsontwerpen worden aangenomen. Het verzoek van de Duitstalige Gemeenschap lijkt hem volkomen normaal en gerechtvaardigd.

III. — STEMMINGEN

1. *Ontwerp van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, om de Voorzitter van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap zitting te laten hebben in het Overlegcomité, en tot opheffing van artikel 67 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (DOC 51 2608/001)*

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

2. *Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (DOC 51 2609/001)*

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

3. *Wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap aan de nieuwe nummering van de artikelen van de Grondwet (DOC 51 2610/001)*

De artikelen 1 tot 7 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

4. *Projet de loi modifiant l'article 14 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, DOC 51 2611/001*

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

Hervé HASQUIN

Herman DE CROO

4. *Wetsontwerp tot wijziging van artikel 14 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (DOC 51 2611/001)*

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Hervé HASQUIN

Herman DE CROO